

The Lancet: serie sobre la lactancia materna

DO - 10.5123/S1679-49742016000100022

Traducción libre al Español

El profesor Cesar Gomes Victora es uno de los más destacados epidemiólogos brasileños. Es profesor emérito de Epidemiología en la Universidad Federal de Pelotas (UFpel), y profesor visitante en la Universidad de Oxford (Inglaterra) y en las universidades estadounidenses de Harvard y Johns Hopkins, así como investigador principal en el **Wellcome Trust**. Fue presidente de la Asociación Epidemiológica Internacional (AIE) de 2011 a 2014. Recientemente fue editor de una serie especial sobre lactancia materna publicada en la revista británica *The Lancet* en enero de 2016.

La serie consta de dos artículos que analizan las tendencias de los indicadores de lactancia materna en todo el mundo, los beneficios de la lactancia para las madres y los niños, la importancia de las intervenciones para fomentar su realización y duración, así como los retos para promover este comportamiento saludable. La leche materna se compara con una "medicina personalizada", con varias ventajas nutricionales, inmunológicas, económicas y medioambientales. Entre sus repercusiones, se ha calculado que con la universalización de la lactancia materna podrían evitarse cada año las muertes de 823.000 lactantes y 20.000 madres, con un beneficio adicional de 300.000 millones de dólares de ahorro.^{1,2}

Epidemiología y Servicios de Salud: Revista del Sistema Único de Salud de Brasil (RESS), en colaboración con la revista *The Lancet*, permitió la traducción al portugués de estos artículos, publicados originalmente en inglés. Las traducciones están disponibles en la versión electrónica del RESS.^{3,4}

A continuación, una breve entrevista con el profesor César sobre los artículos de la serie.

¿Cuál es la importancia de esta serie sobre lactancia materna publicada en The Lancet, en el escenario mundial y brasileño?

Prof. Cesar Victora: Creo que el mensaje más importante es que la lactancia materna es fundamental para los niños y las madres, tanto en las sociedades pobres como en las ricas. Hasta hace unos años había consenso sobre la importancia de la lactancia materna para prevenir las enfermedades infecciosas, que son especialmente frecuentes en las poblaciones pobres. En los últimos años se han acumulado pruebas epidemiológicas y biológicas básicas que demuestran los beneficios de la leche materna para las mujeres, incluida la reducción de los cánceres de mama y de ovarios, y los efectos a largo plazo para los niños, como el aumento de la inteligencia y una probable reducción de los riesgos de obesidad y diabetes en la edad adulta. Brasil se encuentra en una fase de transición epidemiológica, y la promoción de la lactancia materna sigue siendo tan importante como en el pasado.

En los artículos de la serie se destaca la lactancia materna como un comportamiento saludable que favorece la equidad. ¿Cómo contribuye la lactancia materna a la reducción de las desigualdades sociales y sanitarias, especialmente en los países de ingresos bajos y medios, como Brasil?

Prof. Cesar Victora: Nuestros artículos incluyen la primera serie de revisiones sistemáticas, en docenas de países, sobre las desigualdades sociales en la duración de la lactancia materna. Demostramos que la lactancia materna dura más en los países pobres que en los ricos. En los países pobres, son las madres más pobres las que tienden a dar el pecho durante más tiempo. Por lo tanto, la lactancia materna es uno de los pocos comportamientos de salud positivos que son más frecuentes en la pobreza. En ausencia de la lactancia materna, las diferencias sociales en la mortalidad infantil serían aún más pronunciadas.

Gran parte de las pruebas sobre los beneficios de la lactancia materna que se destacan en la serie proceden de estudios epidemiológicos. ¿Cuál es la contribución de las cohortes de nacimiento para la comprensión de estos beneficios?

Prof. César Victora: Hoy disponemos de datos que no existían hasta hace unos años, como cohortes de nacimiento seguidas durante varias décadas en países de renta baja y media. En la cohorte de 1982 en Pelotas, por ejemplo, fue posible demostrar un aumento de unos 4 puntos en el coeficiente intelectual. (cociente intelectual) de los niños que fueron amamantados durante más de un año, en comparación con los que fueron amamantados durante menos de un mes. También mostramos aumentos importantes en la escolaridad y los ingresos mensuales asociados a una mayor duración de la lactancia. En los países ricos, varios estudios sugieren un menor riesgo de cáncer de mama entre las mujeres que dan el pecho durante períodos más largos. Este tipo de pruebas no existían hasta hace poco, y sus resultados refuerzan la necesidad de promover la lactancia materna.

¿Cuáles son sus recomendaciones para promover la lactancia materna en el contexto de los servicios sanitarios y la gestión del SUS?

Prof. César Victora: Mi primera recomendación para nuestro Ministerio de Sanidad es la realización inmediata de una encuesta nacional demográfica y de salud, a semejanza de las realizadas en 1996 y 2006-2007. Sin datos de salud de la población durante unos 10 años, Brasil está en peor situación que todos nuestros vecinos, con la excepción de Venezuela. ¿Qué ha pasado con la lactancia materna en nuestro país desde 2007? No lo sabemos. Existen algunos estudios restringidos, pero sin datos representativos de toda la población es imposible planificar adecuadamente los servicios y evaluar el impacto de las intervenciones sanitarias.

Nuestra serie de artículos pone a Brasil en el punto de mira por sus importantes avances en materia de lactancia materna hasta 2007. Hemos pasado de una duración media de menos de 3 meses en la década de 1970-1980 a más de 12 meses. Pero es esencial seguir controlando los progresos mediante encuestas representativas.

En cuanto al SUS, aunque no tengo datos concretos, he observado altibajos en las acciones de promoción de la lactancia materna desde el año 2000. Entre los aspectos negativos, destaco la falta de continuidad y seguimiento en la implementación de los hospitales amigos de la infancia, así como en las acciones de la “Rede Amamenta Brasil”, que oscilan en términos de intensidad y visibilidad a lo largo del tiempo. La descentralización de las acciones de promoción hacia los estados y municipios no ha dado los resultados

esperados. En cuanto a la inspección de la Norma Brasileña de Comercialización de Alimentos para la Mujer Lactante (NBCAL), la sociedad civil ha hecho su parte a través de la IBFAN (Red Internacional de Acción por los Alimentos para el Bebé), pero me gustaría ver a la Anvisa (Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria) más involucrada y proactiva.

Nuestra serie demuestra que la lactancia materna no sólo es importante para la salud y la nutrición de las personas, sino también para reducir el gasto en bienestar y para el desarrollo social y económico de la nación mediante el aumento de la inteligencia y la productividad. Cada vez es más importante destinar recursos públicos a promover la lactancia materna en nuestro país.

Por último, el aumento de la lactancia materna es uno de los éxitos que tenemos en el ámbito de la salud. Aumentar la inversión pública en este ámbito puede contribuir a mejorar la imagen de nuestro país en el panorama sanitario internacional.

NOTA: La traducción libre es una traducción que, respetando el sentido del texto, no sigue fielmente la forma de expresión de la obra original. Los datos y conocimientos del texto no se han alterado y siguen siendo fieles al texto original. Sin embargo, al no ser una traducción oficial del autor se recomienda leer la fuente original en su idioma original si es posible.

Enlace a la publicación Original:

<https://www.researchgate.net/publication/301479577> *The Lancet serie sobre amamentacao*

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

NO reclamamos ningún derecho intelectual sobre el contenido o la información presentada aquí. Todo el contenido/información presentado aquí es propiedad de sus autores originales y/o entidades editoras.
Utilícese únicamente para fines educativos.